

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΚΑΧ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 2762/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 1998

που αναπροσαρμόζει από την 1η Ιουλίου 1998 τις αποδοχές και τις συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται σ' αυτές τις αποδοχές και συντάξεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο για τα προνόμια και τις ασυλίες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων, όπως θεσπίσθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 ⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ/ΕΚΑΧ/Ευρατόμ) αριθ. 2594/98 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65, 65α και 82 και το παράρτημα ΧΙ του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από εξέταση των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που πραγματοποιήθηκε με βάση τη σχετική έκθεση της Επιτροπής, εκρίθη ενδεδειγμένη η αναπροσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο πλαίσιο της ετήσιας εξέτασης για το 1998·

ότι, σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος ΧΙ του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, η ετήσια αναπροσαρμογή για το οικονομικό έτος 1999 θα οδηγήσει σε καθορισμό νέων διορθωτικών συντελεστών πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1999 και με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιουλίου 1999·

ότι αυτοί οι νέοι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε αναδρομική αναπροσαρμογή των αποδοχών και συντάξεων (θετική ή αρνητική) για περίοδο του οικονομικού έτους 1999 κατά την οποία οι πληρωμές θα έχουν πραγματοποιηθεί με βάση τα δεδομένα του παρόντος κανονισμού·

ότι, ως εκ τούτου, ενδείκνυται να προβλεφθεί τόσο η καταβολή αναδρομικών αυξήσεων, για την περίπτωση αύξησης των διορθωτικών συντελεστών, όσο και η παρακράτηση των υπέρ το δέον καταβληθέντων, για την περίπτωση μείωσης των συντελεστών αυτών, και τούτο για την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης της αναδρομικής ισχύος και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της απόφασης που θα λάβει το Συμβούλιο για την ετήσια αναπροσαρμογή του οικονομικού έτους 1999·

ότι ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι τα αποτελέσματα μιας ενδεχόμενης παρακράτησης θα μπορούν να κατανεμηθούν χρονικά σε μια περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης που θα λάβει το Συμβούλιο για την ετήσια αναπροσαρμογή του οικονομικού έτους 1999,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1998:

α) στο άρθρο 66 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 3. 12. 1998, σ. 1.

Βαθμοί	Κλιμάκια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	442 120	465 606	489 092	512 578	536 064	559 550		
A 2	392 345	414 756	437 167	459 578	481 989	504 400		
A 3 / LA 3	324 933	344 536	364 139	383 742	403 345	422 948	442 551	462 154
A 4 / LA 4	272 978	288 279	303 580	318 881	334 182	349 483	364 784	380 085
A 5 / LA 5	225 057	238 390	251 723	265 056	278 389	291 722	305 055	318 388
A 6 / LA 6	194 491	205 103	215 715	226 327	236 939	247 551	258 163	268 775
A 7 / LA 7	167 418	175 748	184 078	192 408	200 738	209 068		
A 8 / LA 8	148 066	154 037						
B 1	194 491	205 103	215 715	226 327	236 939	247 551	258 163	268 775
B 2	168 512	176 412	184 312	192 212	200 112	208 012	215 912	223 812
B 3	141 346	147 915	154 484	161 053	167 622	174 191	180 760	187 329
B 4	122 252	127 949	133 646	139 343	145 040	150 737	156 434	162 131
B 5	109 277	113 887	118 497	123 107				
C 1	124 692	129 720	134 748	139 776	144 804	149 832	154 860	159 888
C 2	108 456	113 064	117 672	122 280	126 888	131 496	136 104	140 712
C 3	101 169	105 117	109 065	113 013	116 961	120 909	124 857	128 805
C 4	91 414	95 117	98 820	102 523	106 226	109 929	113 632	117 335
C 5	84 289	87 743	91 197	94 651				
D 1	95 259	99 424	103 589	107 754	111 919	116 084	120 249	124 414
D 2	86 858	90 557	94 256	97 955	101 654	105 353	109 052	112 751
D 3	80 842	84 302	87 762	91 222	94 682	98 142	101 602	105 062
D 4	76 223	79 349	82 475	85 601				

- 6) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, το ποσό των 6 566 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 6 691 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, το ποσό των 8 456 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 8 617 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης και το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 15 107 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 15 394 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, το ποσό των 7 557 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 7 701 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1998, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών, που εμφανίζεται στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορίες	Ομάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
A	I	207 576	233 288	259 000	284 712
	II	150 655	165 335	180 015	194 695
	III	126 602	132 242	137 882	143 522
B	IV	121 618	133 524	145 430	157 336
	V	95 529	101 826	108 123	114 420
C	VI	90 855	96 204	101 553	106 902
	VII	81 318	84 085	86 852	89 619
D	VIII	73 499	77 828	82 157	86 486
	IX	70 782	71 768	72 754	73 740

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1998, το ποσό του κατ' αποκοπήν επιδόματος που αναφέρεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης καθορίζεται σε:

- 4 016 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 και C 5,
- 6 157 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2 και C 3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1998 υπολογίζονται από την ημερομηνία αυτή και εξής με βάση τον πίνακα των μηνιαίων αποδοχών που προβλέπεται στο άρθρο 66 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, όπως τροποποιείται με το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από την 1η Ιουλίου 1998, η ημερομηνία 1η Ιουλίου 1997 που αναφέρεται στο άρθρο 63 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης γίνεται 1η Ιουλίου 1998.

Άρθρο 6

1. Από τις 16 Μαΐου 1998, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στις χώρες ή τόπους που αναφέρονται κατωτέρω διαμορφώνονται ως εξής:

Ηνωμένο Βασίλειο: 153,6.

2. Από την 1η Ιουλίου 1998, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στις χώρες ή τόπους που αναφέρονται κατωτέρω διαμορφώνονται ως εξής:

Βέλγιο		100,0
Δανία		129,3
Γερμανία		108,2
εκτός:	Βόννης	102,2
	Καρλσρούης	98,8
	Μονάχου	109,0
Ελλάδα		84,3
Ισπανία		91,0
Γαλλία		120,0
Ιρλανδία		104,2
Ιταλία		100,8
εκτός:	Βαρέζε	94,7
Λουξεμβούργο		100,0
Κάτω Χώρες		111,5
Αυστρία		111,2
Πορτογαλία		84,9
Φινλανδία		116,6
Σουηδία		119,7
Ηνωμένο Βασίλειο		157,5
εκτός:	Κούλαμ	123,4

3. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης. Τα άρθρα 3 έως 10 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2175/88 ⁽¹⁾ εξακολουθούν να εφαρμόζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 22. 7. 1988, σ. 1.

4. Σύμφωνα με το παράρτημα XI του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, αυτοί οι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να τροποποιηθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1999 με κανονισμό του Συμβουλίου ο οποίος θα καθορίζει νέους διορθωτικούς συντελεστές με ισχύ από την 1η Ιουλίου 1999. Κατά συνέπεια, τα κοινοτικά όργανα θα προβούν, αναδρομικά για την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας αναδρομικής ισχύος και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της απόφασης προσαρμογής 1999, στην αντίστοιχη θετική ή αρνητική αναπροσαρμογή των αποδοχών των υπαλλήλων και των συντάξεων που καταβάλλονται στους τέως υπαλλήλους και στους εξ αυτών έλκοντες δικαιώματα.

Εάν η εν λόγω αναδρομική αναπροσαρμογή συνεπάγεται παρακράτηση των υπέρ το δέον καταβληθέντων, αυτή μπορεί να κατανεμηθεί χρονικά σε περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης για την ετήσια αναπροσαρμογή του 1999.

Άρθρο 7

Από την 1η Ιουλίου 1998, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος στέγης	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής
	FB ανά ημερολογιακή ημέρα			
A 1 έως A 3 και LA 3	2 610	1 230	1 792	1 030
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	2 533	1 147	1 719	897
Άλλοι θαθμοί	2 298	1 070	1 479	740

Άρθρο 8

Από την 1η Ιουλίου 1998, οι αποζημιώσεις για συνεχή ή εκ περιτροπής υπηρεσία που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 ⁽¹⁾ καθορίζονται σε 11 640, 17 569, 19 210 και 26 189 βελγικά φράγκα.

Άρθρο 9

Από την 1η Ιουλίου 1998, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 260/68 ⁽²⁾ υπόκεινται σε συντελεστή 4,165412.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

⁽¹⁾ ΕΕ L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1· κανονισμός όπως συμπληρώθηκε από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1307/87 (ΕΕ L 124 της 13. 5. 1987, σ. 6) και τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2461/98 (ΕΕ L 307 της 17. 11. 1998, σ. 5).

⁽²⁾ ΕΕ L 56 της 4. 3. 1968· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2459/98 (ΕΕ L 307 της 17. 11. 1998, σ. 3).